

D Gebrauchsanweisung Batterie

1. Entsperren und entfernen Sie den Lock pin vom Gehäuse.
2. Lösen Sie die Schraube an der Halteraste und schieben Sie es vom Gehäuse.
3. Entfernen Sie die Schraube und schieben Sie die Abdeckung vom Gehäuse.
4. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel zum Batteriewechsel.

Batterie: LR44 x 4 St.

Vorinstallierte Batterien dienen lediglich zu Demonstrationszwecken: Die Leistung kann variieren. Um optimale Leistungen zu erzielen, legen Sie bitte neue Batterien ein.

I Istruzioni per l'uso della batteria

1. Sbloccare e rimuovere il perno di bloccaggio dal corpo del lucchetto.
2. Rimuovere la vite della linguetta del supporto e spostare dal corpo del lucchetto.
3. Rimuovere la vite per spostare la copertura dal corpo del lucchetto.
4. Rimuovere il coperchio del vano batterie per sostituire la batteria.

Batteria: LR44 x 4 pcs

Le batterie preinstallate sono solo a fini dimostrativi: le prestazioni possono variare. Per prestazioni ottimali installare le batterie inutilizzate.

GB Battery Instructions

1. Unlock and remove lock pin from lock body.
2. Release screw of bracket tab and slide from lock body.
3. Remove screw to slide the lock cover from lock body.
4. Remove the battery case cap to replace battery.

Battery: LR44 x 4pcs

Pre-installed batteries for demonstration only: performance may vary. For optimum performance, please install unused batteries.

PL Instrukcja instalacji baterii

1. Odblokować i usunąć sworzeń z obudowy.
2. Poluzować śrubę klapy wspornika i zdjąć wspornik.
3. Wyjąć śrubę, aby zsunąć obudowę.
4. Usunąć pokrywę komory baterii, aby wymienić baterię.

Bateria: LR44 x 4 szt.

Wcześniej zainstalowane baterie przeznaczone wyłącznie do celów poglądowych – mogą się różnić wydajnością. W celu uzyskania optymalnej wydajności należy użyć dołączonych baterii.

F Instructions concernant les piles

1. Déverrouillez et enlevez la goupille de verrouillage du corps de serrure.
2. Desserrez la vis du support et faites-le glisser hors du corps de serrure.
3. Enlevez les vis, afin de faire glisser le boîtier de la serrure hors du corps de serrure.
4. Enlevez le couvercle du compartiment des piles afin de remplacer celles-ci.

Piles : 4 x LR44

Les piles préinstallées sont uniquement présentes dans un but de démonstration : leur performance peut donc varier. Pour une performance optimale, veuillez installer les piles non utilisées.

D Gebrauchsanweisung

1. Verriegelungsbolzen in das Schloss stecken. Das Schloss meldet einen Bestätigungston. Der Kabelalarm ist jetzt auf Standby.
2. Drücken Sie den Alarm Set Knopf. Die LED blinkt und der Stoßalarm aktiviert sich nach 5 Sekunden.
3. Bei Bewegung ertönen zwei Warntöne. Besteht die Bewegung fort, wird nach ca. 4 Sekunden ein 15 sekündiger Alarm ausgelöst.
4. Beim Durchtrennen des Kabels wird sofort ein 110 dB Daueralarm ausgelöst.
5. Der Alarm wird durch Öffnen des Schlosses deaktiviert.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Elektro-Altgeräte-Rücknahme. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nach Ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Alt-Batterierücknahme.

GB Instruction manual

1. Put the locking bolt into the lock. The lock will emit a sound in confirmation. The cable alarm is now on standby.
2. Press the ALARM SET button. The LED will flash and the impact alarm will be activated after 5 seconds.
3. If there is movement, two warning tones will sound. If the movement continues, after about 4 seconds a 15-second alarm will be triggered.
4. If the cable is cut through, a 110 dB continuous alarm will be triggered.
5. The alarm is deactivated by unlocking the lock.

Do not dispose of this product with the domestic refuse but at the points set up for taking back old electrical devices. Do not dispose of used batteries at the end of their useful lives in the domestic refuse but at the points set up for the return of old batteries.

F Manuel d'instructions

1. Enfoncer le boulon de verrouillage dans la serrure. La serrure émet un signal de confirmation. Le câble d'alarme est maintenant en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton ALARM SET. La lumière LED clignote et l'alarme de choc s'active après 5 secondes.
3. En cas de mouvement, deux avertissements sonores retentissent. Si le mouvement perdure, une alarme de 15 secondes se déclenche après environ 4 secondes.
4. En cas de sectionnement du câble, une alarme continue de 110 dB sera directement enclenchée.

5. L'alarme sera désactivée dès l'ouverture de la serrure.

Ne pas jeter ce produit aux ordures ménagères, mais l'apporter à un site aménagé pour la collecte des appareils électriques usagés. Ne pas jeter les batteries aux ordures ménagères, mais les apporter à un site aménagé pour la collecte des batteries usagées.

I Istruzioni per l'uso

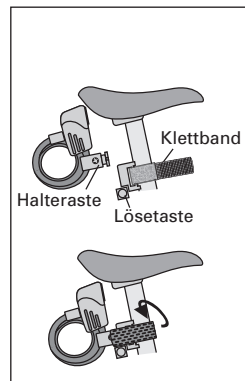
1. Inserire il perno di bloccaggio nella serratura. La serratura emette un segnale acustico di conferma. L'allarme cavo è ora in standby.
2. Premere il pulsante d'impostazione allarme. Il LED lampeggia e l'allarme scossa si attiva dopo 5 secondi.
3. In caso di movimento vengono emessi due segnali acustici di avviso. Se il movimento continua, dopo ca. 4 secondi scatta un allarme di 15 secondi.
4. Se il cavo viene troncato scatta immediatamente un allarme continuo di 110 dB.
5. L'allarme viene disattivato mediante apertura della serratura.

Non smaltire questo prodotto tra i rifiuti domestici, bensì presso i punti destinati al ritiro degli apparecchi elettrici usati. Non smaltire le batterie usate tra i rifiuti domestici, bensì presso i punti destinati al ritiro di batterie esauste.

PL Instrukcja obsługi

1. Włożyć trzpienie blokujące do zamka. Zamek generuje sygnał dźwiękowy potwierdzający uruchomienie. Alarm generowany przez kabel jest w trybie uśpienia.
2. Naciśnąć przycisk ustawiania alarmu. Lampka LED miga i alarm wywołany uderzeniem aktywuje się po 5 sekundach.
3. W przypadku ruchu rozbrzmiewają dwa sygnały ostrzegawcze. Jeżeli ruch jest kontynuowany, po ok. 4 sekundach wyzwalany jest 15-sekundowy alarm.
4. Rozłączenie kabla powoduje wyzwolenie alarmu ciągłego o natężeniu 110 dB.
5. Alarm dezaktywowany jest przez otwarcie zamka.

Nie wyrzucać produktu wraz z domowymi odpadami, lecz oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Zużytych baterii nie wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz oddać do punktu zbiórki zużytych baterii.

**D**

1. Halterung am Rohr befestigen.
2. Zum Abnehmen des Schlosses Lösetaste drücken.

GB

1. Attach bracket to bar.
2. Push release button to remove the lock.

F

1. Fixez le support à la barre.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour supprimer le verrou.

I

1. Attaccare il supporto alla stanga.
2. Premere il pulsante di rilascio per rimuovere il lucchetto.

PL

1. Przymocować wspornik do sztycy.
2. Naciśnąć przycisk zwalniający, aby zwolnić blokadę.